



Radeberg, 28.08.2015

## NIEDERSCHRIFT

**Gremium:** Stadtrat  
**Sitzungstag:** Mittwoch, 26.08.2015  
**Sitzungszeit:** 18:00 Uhr - 19:50 Uhr  
**Sitzungsort:** 01454, Radeberg, Ratssaal, Markt 19  
**Vorsitzender :** Gerhard Lemm

### Anwesend sind:

Name	Fraktion	Funktion	Anmerkung
<b>Mitglieder</b>			
Rolf Daehne	Bündnis 90 / Die Grünen	Stadtrat	
Detlev Dauphin	Freie Wähler	Stadtrat	
Gerd Erbes	CDU	Stadtrat	
Matthias Hänsel	CDU	Stadtrat	
Dirk Hantschmann	Freie Wähler	Stadtrat	
Harry Hauck	Freie Wähler	Stadtrat	
Siegfried Hennig	Die Linke	Stadtrat	
Frank Höhme	SPD/ GRÜNE	Stadtrat	
Thomas Israel	CDU	Stadtrat	
Andreas Känner	CDU	Stadtrat	
Christoph Klaer	CDU	Stadtrat	
Gabor Kühnapfel	SPD/ GRÜNE	Stadtrat	
Thomas Lück	CDU	Stadtrat	
Ingrid Petzold	CDU	Stadträtin	

Karin Saupe	SPD/ GRÜNE	Stadträtin	
Roland Schmidt	Freie Wähler	Stadtrat	
Lutz Schöffl	Die Linke	Stadtrat	
Wolfgang Seifert	Freie Wähler	Stadtrat	
Holger Wedemeyer	CDU	Stadtrat	
Günter Zeiger	SPD/ GRÜNE	Stadtrat	

### **Verwaltung**

Gerhard Lemm	SPD	Oberbürgermeister	
Sven Lauter		Kämmerer	
Katja Nötzoldt		Leiterin Stadtwirt- schaftshof	
Uta Schellhorn		Bauamtsleiterin	
Elisa Blochwitz		Protokollführerin	

### **Es fehlen:**

### **Mitglieder**

Jörg Goßmann	SPD/ GRÜNE	Stadtrat	entschuldigt - privat
Prof. Dr. Andreas Hänsel	CDU	Stadtrat	entschuldigt - privat
Ronny König	Die Linke	Stadtrat	entschuldigt - dienstlich
Jan Pospischil	Freie Wähler	Stadtrat	entschuldigt - dienstlich
Frank Schörnig	SPD/ GRÜNE	Stadtrat	entschuldigt - privat
Frank-Peter Wieth	CDU	Stadtrat	entschuldigt - privat

## **T A G E S O R D N U N G**

- 1** Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
- 2** **SR046-2015**  
Wahl eines Stadtrates zur Verpflichtung des Oberbürgermeis-  
ters nach § 51 Abs. 6 SächsGemO

- 3 Verpflichtung des Oberbürgermeisters
- 4 Einwohnerfragestunde
- 5 Anfragen der Stadträte/ Informationen
- 6 Niederschrift zur letzten Sitzung des Stadtrates
- 7 Information - Zwischenbericht über den Vollzug des Haushaltsplanes der Großen Kreisstadt Radeberg
- 8 **SR048-2015**  
Wahl der Friedensrichterin
- 9 **SR051-2015**  
1. Änderungssatzung der Fernwärmesatzung
- 10 **SR049-2015**  
Turnhalle Ullersdorf Finanzierung
- 11 **SR047-2015**  
Entwurf B - Plan Nr. 62 "Erweiterung AaRa - Hotel Radeberg"  
- Beschluss zur Änderung des räumlichen Geltungsbereiches  
- Beschluss zur Änderung des Planverfahrens  
- Billigungsbeschluss  
- Beschluss zur Offenlage
- 12 Verschiedenes

**TOP 1 :  
Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

Herr Lemm begrüßt alle Anwesenden und stellt die Beschlussfähigkeit des Stadtrates fest (von 26 Stadträten sind 19 anwesend).

**TOP 2 : SR046-2015  
Wahl eines Stadtrates zur Verpflichtung des Oberbürgermeisters nach § 51 Abs. 6 SächsGemO**

*Herr Kühnapfel nimmt um 18:08 Uhr an der Sitzung teil (20 Stadträte anwesend).*

Es wird vorgeschlagen, den 1. Stellvertreter des Oberbürgermeisters Herrn Gerd Erbes für die Bürgermeisterverpflichtung offen zu wählen.

**Der Stadtrat war beschlussfähig.**

**Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.**

**einstimmig beschlossen Ja 21 Nein 0 Enthaltung 0**

**TOP 3 :  
Verpflichtung des Oberbürgermeisters**

*Herr Erbes verpflichtet Herrn Lemm wie folgt:*

*„Ich erinnere Sie an den Eid, den Sie im August 1994 ablegten und verpflichte Sie, indem Sie mir bitte nachsprechen:*

*Ich schwöre, dass ich mein Amt  
nach bestem Wissen und Können führen,  
Verfassung und Recht achten und verteidigen  
und Gerechtigkeit gegenüber allen üben werde.“*

*Herr Lemm spricht die Verpflichtung nach.*

**TOP 4 :  
Einwohnerfragestunde**

Es liegen keine Anfragen und Informationen, welche ins Protokoll aufgenommen werden sollten, aus den Reihen der Einwohner vor.

**TOP 5 :  
Anfragen der Stadträte/ Informationen**

Es liegen keine zum Protokoll gemeldeten Anfragen und Informationen vor.

**TOP 6 :  
Niederschrift zur letzten Sitzung des Stadtrates**

Die Niederschrift aus der Sitzung des Stadtrates vom 24.06.2015 wird gebilligt.

**TOP 7 :  
Information - Zwischenbericht über den Vollzug des Haushaltsplanes der Großen Kreisstadt Radeberg**

*Als Informationsvorlage wurde der Zwischenbericht über den Vollzug des Haushaltsplanes der Großen Kreisstadt Radeberg vorgelegt.*

**TOP 8 :      **SR048-2015**  
Wahl der Friedensrichterin**

Der Stadtrat wählt Frau Irmgard Böhme gemäß § 6 Abs. 1 und 2 des SächsSchiedsGütstG zur Friedensrichterin der Großen Kreisstadt Radeberg.

**Der Stadtrat war beschlussfähig.**

**Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.**

**einstimmig beschlossen   Ja 21   Nein 0   Enthaltung 0**

**TOP 9 : SR051-2015**

**1. Änderungssatzung der Fernwärmesatzung**

Der Stadtrat beschließt beiliegende 1. Änderungssatzung der Fernwärmesatzung.

**Der Stadtrat war beschlussfähig.**

**Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.**

**einstimmig beschlossen Ja 21 Nein 0 Enthaltung 0**

**TOP 10 : SR049-2015**

**Turnhalle Ullersdorf Finanzierung**

Der Stadtrat beschließt eine überplanmäßige Auszahlung für den Neubau der Turnhalle Ullersdorf in Höhe von 450.000,- EUR. Die Deckung erfolgt aus der Liquiditätsreserve der Großen Kreisstadt Radeberg.

**Der Stadtrat war beschlussfähig.**

**Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.**

**mehrheitlich beschlossen Ja 18 Nein 1 Enthaltung 2**

**TOP 11 : SR047-2015**

**Entwurf B - Plan Nr. 62 "Erweiterung AaRa - Hotel Radeberg"  
- Beschluss zur Änderung des räumlichen Geltungsbereiches  
- Beschluss zur Änderung des Planverfahrens  
- Billigungsbeschluss  
- Beschluss zur Offenlage**

1. Der räumliche Geltungsbereich wird geändert. Zum räumlichen Geltungsbereich gehören folgende Flurstücke der Gemarkung Radeberg: 1765, 1709/9, 1709/11, 1709/22, 1709/24, 1709/27, 1709/25, T.v. 1709/17, T.v. 1709/16, 1707/3, 1707/14, 1707/17, 1707/18. Maßgebend ist die Festsetzung des räumlichen Geltungsbereiches in der Planzeichnung.  
Der räumliche Geltungsbereich umfasst eine Fläche von ~2,24 ha.
2. Das Planverfahren wird geändert. Der Bebauungsplan wird als nicht vorhabenbezogener Bebauungsplan weiter geführt. Das Verfahren wird nach den Bestimmungen von § 13 a BauGB durchgeführt, da es sich um einen Bebauungsplan der Innenentwicklung handelt.
3. Von einer erneuten frühzeitigen Unterrichtung und Erörterung nach § 3 Abs. 1 BauGB und § 4 Abs. 1 BauGB wird nach den Bestimmungen von § 13 Abs. 2 Nr. 1 BauGB abgesehen.
4. In Anwendung von § 13 a Abs. 2 Nr. 2 BauGB ist der Flächennutzungsplan auf dem Wege der Berichtigung anzupassen.
5. Der Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 62 „ Erweiterung AaRa – Hotel Radeberg“, Stand 07.07.2015, bestehend aus der Planzeichnung – Teil A, den textlichen Festsetzungen – Teil B sowie der beigefügten Begründung – Teil C wird gebilligt.

6. Die Verwaltung wird beauftragt, zum Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 62 „Erweiterung AaRa – Hotel Radeberg“, Stand 07.07.2015, entsprechend den Bestimmungen von § 13 a Abs. 2 Nr. 1 BauGB der betroffenen Öffentlichkeit und den berührten Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange Gelegenheit zur Stellungnahme zu geben. Es soll die Auslegung nach § 3 Abs. 2 BauGB durchgeführt werden.

**Der Stadtrat war beschlussfähig.**

**Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.**

**einstimmig beschlossen Ja 21 Nein 0 Enthaltung 0**

TOP 12 :  
**Verschiedenes**

Es liegen keine zum Protokoll gemeldeten Anfragen und Informationen vor.

Gerhard Lemm  
Oberbürgermeister

Gerd Erbes  
1. Stellv. des Oberbürgermeisters

Detlev Dauphin  
2. Stellv. des Oberbürgermeisters

Elisa Blochwitz  
Protokollführerin